

- 3) Den nationale dommer skal i en situation som den i hovedsagen foreliggende undlade at anvende en bestemmelse i den nationale lovgivning, som strider med artikel 43 EF.

(<sup>1</sup>) EUT C 89 af 19.3.2011.

**Domstolens dom (Store Afdeling) af 5. september 2012 — europæisk arrestordre udstedt mod Joao Pedro Lopes Da Silva Jorge (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour d'appel d'Amiens — Frankrig)**

(Sag C-42/11) (<sup>1</sup>)

(Politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager — rammeafgørelse 2002/584/RIA — den europæiske arrestordre og procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne — artikel 4, nr. 6) — fakultativ grund til at afslå fuldbyrdelse af en europæisk arrestordre — gennemførelse i national ret — anholdt person, som er statsborger i den udstedende medlemsstat — europæisk arrestordre, der er udstedt med henblik på fuldbyrdelse af en frihedsstraf — en medlemsstats lovgivning, hvorefter der kun er mulighed for at afslå fuldbyrdelsen af den europæiske arrestordre, såfremt de eftersøgte er statsborgere i nævnte stat)

(2012/C 331/07)

Processprog: fransk

#### Den forelæggende ret

Cour d'appel d'Amiens

#### Parter i hovedsagen

Joao Pedro Lopes Da Silva Jorge

#### Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Cour d'appel d'Amiens — fortolkning af artikel 4, stk. 6, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne (EFT L 190, s. 1) og af artikel 18 TEUF — europæisk arrestordre, der er udstedt med henblik på fuldbyrdelsen af en frihedsstraf — en medlemsstats lovgivning, der kun giver mulighed for at afslå fuldbyrdelsen af den europæiske arrestordre, såfremt de eftersøgte er statsborgere i nævnte stat — forskelsbehandling på grundlag af nationalitet

#### Konklusion

Artikel 4, nr. 6), i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne og artikel 18 TEUF skal fortolkes

således, at selv om en medlemsstat ved gennemførelsen af nævnte artikel 4, nr. 6), kan vælge at begrænse de situationer, hvor den fuldbyrdende nationale judicielle myndighed kan afslå at overgive en person, der er omfattet af bestemmelsens anvendelsesområde, kan medlemsstaten ikke absolut og automatisk udelukke statsborgere fra andre medlemsstater, som opholder sig på eller er bosat på medlemsstatens område, fra dette anvendelsesområde uafhængigt af, hvilken tilknytning der består mellem disse statsborgere og medlemsstaten.

Den forelæggende ret er forpligtet til i videst muligt omfang at fortolke national ret i lyset af ordlyden af og formålet med rammeafgørelse 2002/584, idet den tager national ret i dens helhed i betragtning og anvender de fortolkningsmetoder, der er anerkendt heri, med henblik på at sikre den fulde virkning af rammeafgørelsen og for at nå et resultat, der er i overensstemmelse med det formål, som den forfølger.

(<sup>1</sup>) EUT C 103 af 2.4.2011.

**Domstolens dom (Store Afdeling) af 5. september 2012 — Forbundsrepublikken Tyskland mod Y (sag C-71/11) og Z (sag C-99/11) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesverwaltungsgericht — Tyskland)**

(Forenede sager C-71/11 og C-99/11) (<sup>1</sup>)

(Direktiv 2004/83/EF — minimumsstandarder for anerkendelse af flygtningestatus eller subsidier beskyttelsesstatus — artikel 2, litra c) — anerkendelse som »flygtning« — artikel 9, stk. 1 — begrebet »forfølgelse« — artikel 10, stk. 1, litra b) — religion som forfølgelsesårsag — forbindelse mellem denne forfølgelsesårsag og forfølgelsen — pakistanske statsborgere, der tilhører ahmadiyya-trossamfundet — de pakistanske myndigheders handlinger, der har til formål at forbyde offentlig udøvelse af religion — handlinger, der er tilstrækkeligt alvorlige til, at den berørte har grund til at frygte forfølgelse på grund af sin religion — individuel vurdering af kendsgerninger og omstændigheder — artikel 4)

(2012/C 331/08)

Processprog: tysk

#### Den forelæggende ret

Bundesverwaltungsgericht

#### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Forbundsrepublikken Tyskland

Sagsøgte: Y (sag C-71/11) og Z (sag C-99/11)

Procesdeltagere: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht og Bundesbeauftragter für Asylangelegenheiten beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge